

# Le Maghrebophila

## Maroc – Algérie - Tunisie



Bulletin philatélique trimestriel  
diffusé GRATUITEMENT par email sous PDF  
mars – juin – septembre - décembre

**NUMERO # 20 – DECEMBRE 2017**



**COMITE DE REDACTION**

- BENZIANE Khalid
- LINDEKENS Philippe
- SANCHEZ Thierry

**Sommaire**

- |   |                    |                |
|---|--------------------|----------------|
| • Marinol, Ionyl et Plasmarine – les cartes postales pharmaceutiques au Maroc | <b>K. Benziane</b> | <b>page 6</b>  |
| • La marque BM (boite mobile)   | <b>A. Kefi</b>     | <b>page 24</b> |
| • Griffes manuelles au Maroc  | <b>J-M Mercier</b> | <b>page 25</b> |

**Pièce de couverture**

**Description – Collection Thomas Lindekens**

Affranchissement mixte Brudo & Bureaux Français au tarif imprimé pour cartes de visites (moins de 5 mots + signature – enveloppe ouverte) avec un entier postal Sage du Maroc (enveloppe) et le 5c vert Brudo type Soleil.

Le Maroc ne faisant pas partie de l'UPU à cette époque, les timbres locaux, comme les chérifiens, n'avaient pas la validité pour l'extérieur et il fallait avoir recours aux postes étrangères pour le trajet international.

Jusqu'en 1897, l'affranchissement de la poste locale englobait celui du bureau étranger pour rassurer l'expéditeur sur le montant global qu'on lui demandait de payer. Par la suite, cette pratique n'est plus systématique et devint peu fréquente. Brudo à cette époque répliquait les tarifs français (UPU). (*Source Maurice Hadida*)

Lettre expédiée de Marrakech le 19 décembre 1898 vers Mostaganem (Algérie) via Mazagan le 21/12. Elle fut ensuite redirigée vers Oran.

**Exposition de Maurice HADIDA  
à la Royal Philatelic Society London**

**Maurice Hadida exposera à la Royal Philatelic Society de Londres (RPSL)  
52 cadres sur l'histoire postale du Maroc (1852-1925) le jeudi 11 janvier 2018 à  
partir de 13h00.**

Les lecteurs de Maghrebophila qui le désirent sont cordialement invités.

Merci de signaler votre présence à Maurice Hadida avant le 20 décembre 2017 en lui envoyant un e-mail afin de faire préparer des badges d'accès à votre nom que vous trouverez à l'entrée.

[hadida.maurice@wanadoo.fr](mailto:hadida.maurice@wanadoo.fr)

Adresse de la RPSL : 41 Devonshire Place, London W1G 6JY.

# MAGAZINE **delcampe** Philatélie

Votre mensuel gratuit de philatélie est disponible en ligne et téléchargeable chaque dernier jeudi du mois sur

[www.delcampe.net/magazine](http://www.delcampe.net/magazine)



**Nous vous conseillons la lecture du « [Delcampe Magazine](#) », revue mensuelle en ligne, gratuite et téléchargeable. Des connaissances philatéliques gratuites pour tous dans le même esprit que nos revues « [Maghrebophila](#) » & « [Les Congolâtres](#) ».**

Le Maghrebophila

**NOUVELLE PUBLICATION**

**M A R O C**

**LES ETABLISSEMENTS POSTAUX ILLUSTRÉS PAR  
LA CARTE POSTALE PENDANT LE PROTECTORAT  
FRANCO-ESPAGNOL**



2<sup>ème</sup> édition 2017 par Khalid BENZIANE

# SOMMAIRE

---

## AVANT-PROPOS ET NOTES SUR LA DEUXIEME EDITION

- I. INTRODUCTION GENERALE DES POSTES AU MAROC
- II. APERCU HISTORIQUE DE L'ARCHITECTURE FRANCAISE ET ESPAGNOLE AU MAROC PENDANT LE PROTECTORAT FRANCO- ESPAGNOL
- III. LES DIFFERENTS BUREAUX DE POSTE ESPAGNOLS, ANGLAIS, FRANÇAIS, ALLEMANDS ET CHERIFIENS ETUDIES
- IV. LES ETABLISSEMENTS POSTAUX DANS LA VILLE INTERNATIONALE DE TANGER
- V. LES ETABLISSEMENTS POSTAUX DANS LA ZONE SUD : PROTECTORAT FRANÇAIS ET BUREAUX ETRANGERS :
  - A. LA POSTE MILITAIRE
  - B. LA POSTE CIVILE
- VI. LES ETABLISSEMENTS POSTAUX DANS LA ZONE NORD : PROTECTORAT ESPAGNOL ET BUREAUX ETRANGERS. BUREAUX ESPAGNOLS DE LA ZONE SUD : CAP JUBY ET IFNI
- VII. CONCLUSION
- VIII. BIBLIOGRAPHIE

ANNEXE 1 : LISTE DES ILLUSTRATIONS.

ANNEXE 2 : LISTE DES EDITEURS ET PHOTOGRAPHES DE CARTES POSTALES DU MAROC FIGURANT DANS CET OUVRAGE.

ANNEXE 3 : ORGANISATION DES P.T.T. AU MAROC PENDANT LE PROTECTORAT FRANÇAIS.

ANNEXE 4 : LA POSTE DE FES MEDINA D'APRES LE TOURNEAU.

ANNEXE 5 : CARTE GEOGRAPHIQUE AVEC LOCALISATIONS DES PRINCIPALES VILLES ETUDIEES.

### **OUVRAGE DE 184 PAGES ILLUSTRE DE PLUS DE 300 PHOTOS N/B**

Cet ouvrage est le fruit de longues années de recherches d'illustration des bureaux de poste au Maroc depuis les origines jusqu'à la fin du protectorat franco-espagnol en 1956. Au terme de cette étude, nous aurons passé en revue 218 établissements postaux, en essayant de les décrire aussi précisément que les données historiques le permettent, en donnant les localisations, le nombre, leur date d'ouverture et de fermeture, et assez souvent l'agent postal qui en était le responsable, à une période donnée. Parfois le nom de l'architecte du bâtiment des postes est mentionné. Nous avons décrit 111 bureaux de poste français et franco-chérifiens, 12 bureaux de la poste militaire française, 28 bureaux espagnols ou hispano-chérifiens (y compris ceux de la zone Sud), 24 bureaux anglais, 17 bureaux allemands et 26 bureaux chérifiens.

Cette étude illustrée (+300 illustrations) est la première qui a été réalisée sur les établissements postaux au Maroc.

**PRIX : 40 euros + port**

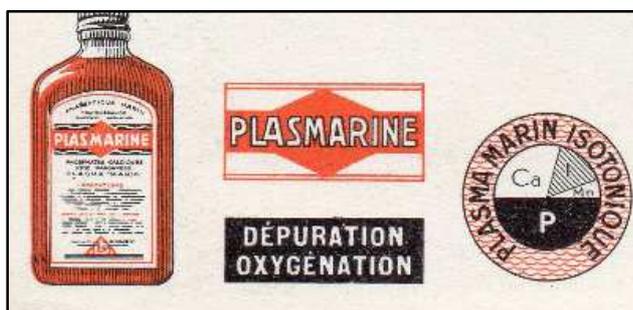
Pour les frais de port et la commande du livre, veuillez me  
contacter :

[khalid.benziane@orange.fr](mailto:khalid.benziane@orange.fr)

## MARINOL, IONYL ET PLASMARINE LES CARTES POSTALES PHARMACEUTIQUES AU MAROC

Par Khalid BENZIANE

Entre 1947 et 1962 les Laboratoires pharmaceutiques BIOMARINE de Dieppe ont envoyé aux médecins des cartes postales publicitaires vantant les propriétés thérapeutiques de leurs médicaments. Ces cartes étaient postées aux quatre coins du monde à travers plusieurs croisières biannuelles. Outre leur qualité photographique, ces cartes étaient timbrées et oblitérées, puis transportées par la Poste aux destinataires. Nous allons présenter les cartes qui ont fait un passage par le Maroc au cours de six croisières.



### Rappels historiques des Laboratoires Biomarine.

La ville et le port de Dieppe ont connu un essor économique important après la seconde guerre mondiale mais il ne reste souvent que de rares souvenirs de ce patrimoine industriel aujourd'hui disparu. Parmi les industries de la mer, il y eut les Laboratoires BIOMARINE qui « mettaient l'eau de mer en bouteilles ». C'est Louis Bosquet, originaire de Rouen, qui eut le premier à proposer des médicaments à base d'eau de mer en 1911. Son premier produit phare MARINOL était donc composé d'eau de mer et d'extraits glycéринés de *fucus iodifères* pour le rendre plus digeste et améliorer son goût. Ultérieurement Bosquet et les Laboratoires BIOMARINE mirent au point deux autres médicaments : la PLASMARINE sous forme de sirop « pour le traitement énergique de la plupart des états chroniques de l'enfance et de l'adolescence » et l'IONYL en gouttes « pour le traitement du surmenage physique et intellectuel ». L'activité industrielle de ce laboratoire fut stoppée par l'occupation allemande, mais elle reprit avec de plus belle à la fin des années quarante lors de la mise en place d'une promotion par voie postale auprès des médecins de l'Hexagone et des pays du Maghreb.

Bosquet et ses collaborateurs ont développé leur industrie pharmaceutique en mettant « en exergue les composants majeurs des produits : les phosphates calciques, les algues marines iodifères, le méthylarsinate disodique et l'eau de mer isotonique pour le MARINOL, le calcium organique et minéral, l'acide phosphorique et les phosphates, l'iode dissimulé, le manganèse glycérophosphorique et l'eau de mer isotonique pour la PLASMARINE » (P. Bourrinet).

La PLASMARINE était partiellement remboursée par la Sécurité Sociale, mais ces médicaments qui étaient plutôt compléments alimentaires et dont l'efficacité était discutable, déclinèrent à partir des années soixante-dix. En 1975, les Laboratoires BIOMARINE ont cédé l'exclusivité de leurs laboratoires à des concurrents (tout en continuant à fournir de l'eau de mer prélevée au large de Dieppe) pour changer complètement d'orientation industrielle et en se dirigeant vers la logistique.

**Les cartes Plasmarine, Ionyl et Marinol.** Jean Bosquet (fils de Louis B.) qui dirigera l'entreprise familiale de 1942 à 1975, fait appel à Maurice Hélain, ancien officier de marine devenu directeur commercial, et avec lequel il met au point une campagne publicitaire originale pour la promotion de son entreprise. Le message publicitaire se fera par l'intermédiaire de cartes postales aux illustrations

## Le Maghrebophila

exotiques et sera envoyé aux médecins. Ce message publicitaire sera organisé à travers vingt et une croisières à travers le monde entre 1947 et 1966, et seront à l'origine des « fameuses cartes Plasmarine ». Les croisières avec escale au Maroc ou anciens territoires espagnols actuellement marocains sont en caractères gras. Seules les croisières passant par les ports du Maroc seront étudiées et détaillées dans le chapitre suivant.

- Le périple Atlantique de Marinol (1947 -1948).
- Le tour du monde d'Ionyl (1948 – 1949).
- Andorre (1949) : envoi unique avec Ionyl.
- **La croisière noire d'Ionyl (1949 – 1950).**
- **La croisière méditerranéenne d'Ionyl (1950 -1951).**
- La croisière atlantique Plasmarine (1950 -1951).
- **La côte d'Afrique par Plasmarine et Ionyl (1952 -1953).**
- Ionyl et Plasmarine sur les traces de Marco Polo (1953 -1954).
- Ionyl et Plasmarine dans le sillage de Bougainville (1954 – 1955).
- Ionyl et Plasmarine dans le sillage de Christophe Colomb (1955 – 1956).
- Ionyl et Plasmarine sur les traces de Livingstone (1956 – 1957).
- Ionyl et Plasmarine sur les traces des vikings (1957 – 1958).
- **Plasmarine et Ionyl du Pôle nord au Pôle sud (1958 -1959).**
- Marinol, Ionyl et Plasmarine en Méditerranée (1959 -1960).
- **La côte Occidentale d'Afrique par Marinol, Plasmarine, Ionyl (1960 -1961).**
- **Marinol, Plasmarine, Ionyl en route vers l'Orient (1961 -1962).**
- Marinol, Ionyl, Plasmarine aux Amériques (1962 -1963).
- Marinol, Ionyl, Plasmarine en Afrique Australe (1963 -1964).
- Marinol, Ionyl, Plasmarine en Extrême Orient (1964 -1965).
- Ionyl aux Petites Antilles (1965 -1966).

Dès 1947, l'enthousiasme des philatélistes et cartophiles fut unanime et l'Echangiste Universel déclare « cette collection est très intéressante, tant par les timbres que par les vues, et constitue un bel ensemble d'une originale publicité médico-philatéliste ». Biomarine voit juste. Ces cartes apportent aux médecins un certain dépaysement, une échappée exotique et en même temps une forme de publicité. La thématique de la publicité reste la mer dont l'eau est à la base des trois produits commercialisés. Voici ce que disait J. Bosquet : « nous cherchions à sortir des sentiers battus et à éveiller l'attention des médecins prescripteurs, même auprès des non-philatélistes, au moyen d'envois de lieux inattendus et en conférant une homogénéité géographique ou historique ».

Ainsi de 1947 à 1966, Biomarine expédia « 6 à 16 cartes par an aux 30 000 médecins de France, d'Afrique du Nord et des pays francophones comme la Suisse, la Belgique ou le Luxembourg , déclinant le principe défini dès l'origine : une série représente un circuit ou périple, une première carte itinéraire annonce le programme et aiguise la curiosité du destinataire, une concordance existe entre les cartes, l'affranchissement et le lieu d'expédition situé hors de France métropolitaine » (F. Chauvin).

Ces cartes étaient envoyées au tarif le plus bas, par voie de surface et au tarif Imprimés. L'impression des cartes, de qualité, était confiée à des imprimeurs confirmés et reconnus comme Fournier, Perceval ou Léon Burg. Sur chacune de ces cartes on retrouve un texte imprimé imitant l'écriture manuscrite, le logo de Biomarine et des médicaments. Les adresses des praticiens étaient tenues à jour par les visiteurs médicaux. La carte initiale de l'itinéraire était envoyée de Dieppe et était affranchie avec des timbres préoblitérés. Les timbres des colonies ou territoires français étaient fournis par l'Agence des timbres-poste des colonies à Paris, ceux des pays du Commonwealth auprès du *Crown Agent* de Londres, et les autres pays auprès de leurs offices postaux respectifs.

## Le Maghrebophila

A partir de 1950, Biomarine se lance dans la carte maximum et en 1952, elle crée l'agence de publicité Publimer afin de commercialiser leur savoir-faire auprès d'autres entreprises C'est ainsi qu'Amora, Philips, Faiences Le Tallec, Maggi, Nestlé, etc. vont adopter ce mode de promotion par la carte. Même l'américain *Burroughs Wellcome* devient client de la Biomarine ainsi que le Laboratoire *Abbott* qui commercialise le penthotal (le fameux sérum de vérité)...

En 1966, la France interdit la publicité des médicaments sur documents ouverts et donc lisibles par tous, ce qui met un arrêt à cette génération de cartes publicitaires pharmaceutiques.

Au total, ce sont 200 cartes postales et 60 cartes maximum qui forment la collection complète de la Biomarine. Les prix de vente de chaque carte s'échelonnent entre 5 et 10 euros, ce qui est encore abordable, et un bon thème de collection. Pour les cartes itinéraires, il faut compter entre 10 et 20 euros. La collection du Maroc compte 10 cartes auquel il faut rajouter les 6 cartes « itinéraire ».

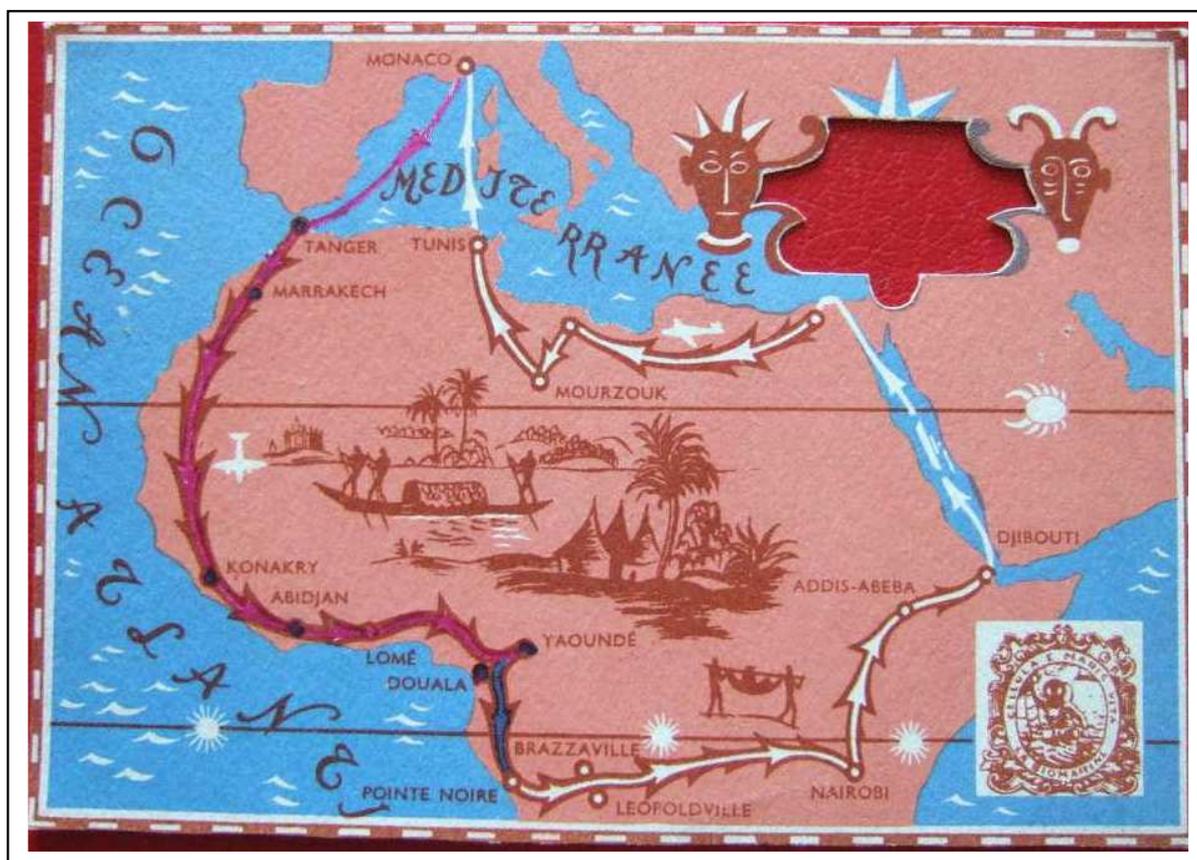
**Les cartes Plasmarine, Ionyl et Marinol au Maroc.** Nous incluons dans cette étude les cartes oblitérées au Maroc espagnol, Tanger, Maroc français, Ifni, Rio de Oro, Sahara espagnol et Maroc après indépendance. Dans ce chapitre nous montrerons la carte itinéraire initiale envoyée avant le périple, les vues de chaque carte ainsi que le verso indiquant l'affranchissement et l'oblitération du bureau de départ.

### 1. LA CROISIÈRE NOIRE D'IONYL (1949-1950) :

Voici l'itinéraire de ce circuit maritime : Monaco (octobre 1949) → Tanger → Maroc → Guinée française → Côte d'Ivoire → Togo → Cameroun → Congo français → Congo belge → Ethiopie → Côte des Somalis → Fezzan → Carthage (Tunisie).

Carte postale : dimensions = 150 x 115 mm.

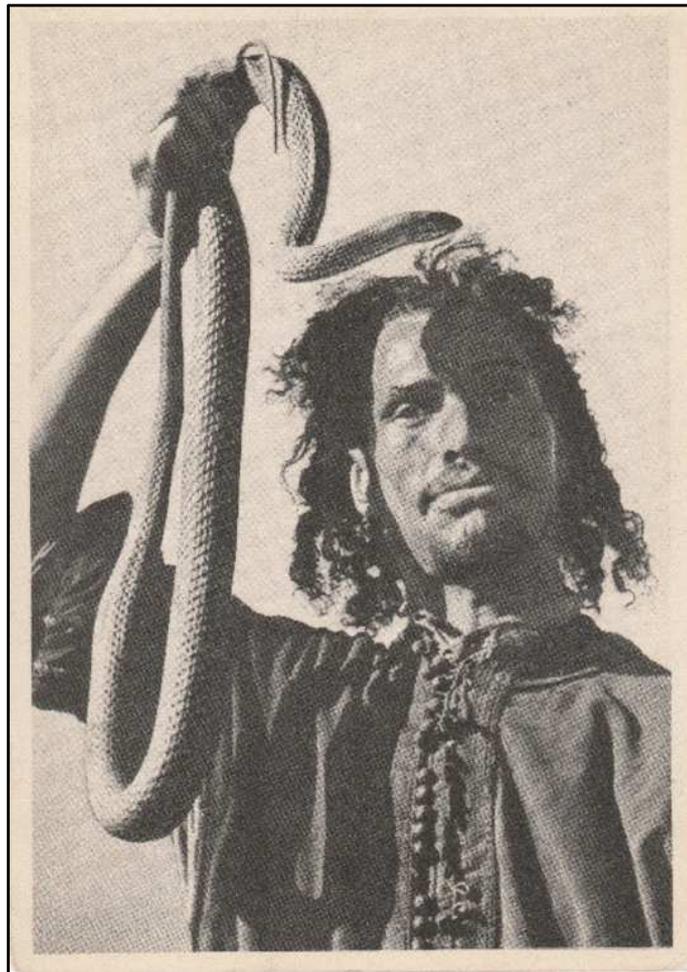
- **TANGER : vue « Charmeur de serpent ».**
- **CASABLANCA : vue « Porteur d'eau ».**



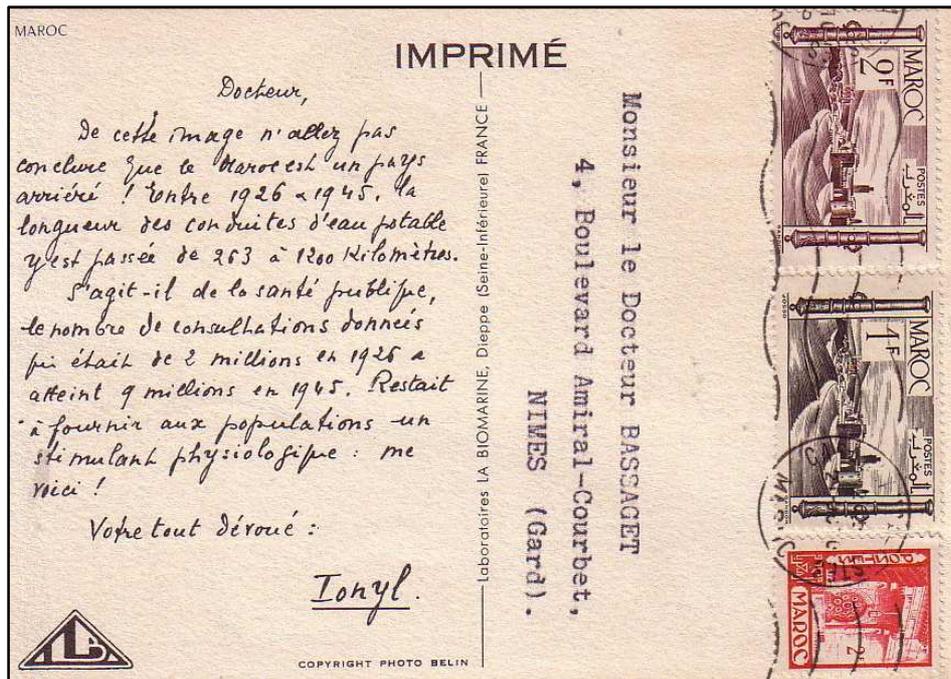
Tanger Chérifien : oblitération du 5 octobre 1949 pour Paris (verso)



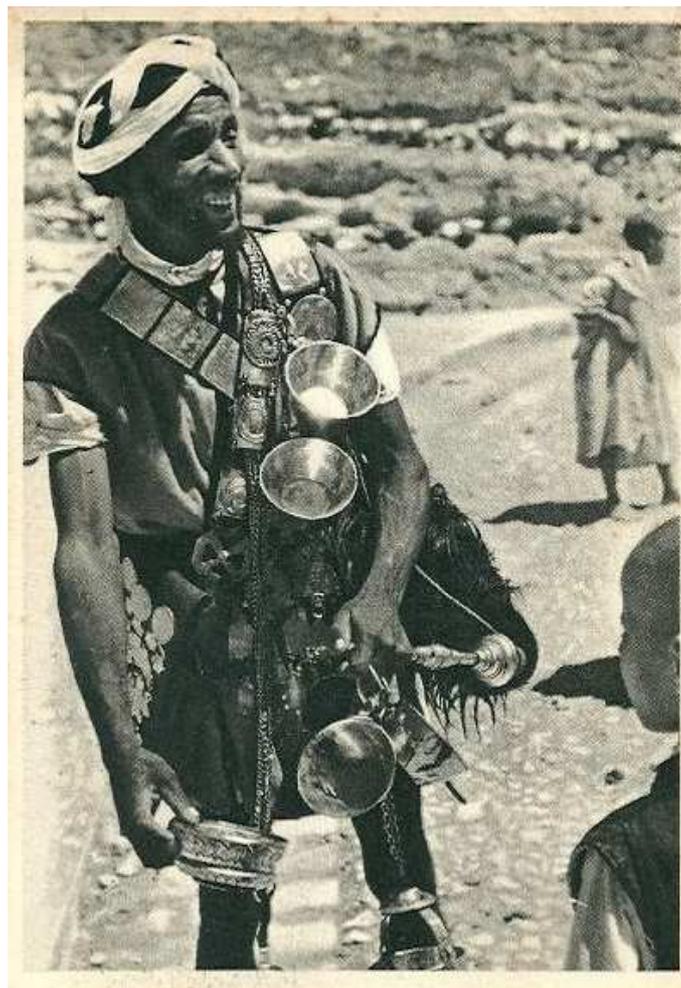
Tanger Chérifien : oblitération du 5 octobre 1949 pour Paris (verso)



Tanger : charmeur de serpent (recto)



Casablanca oblitération type SECAP 1949 pour Nîmes (verso).



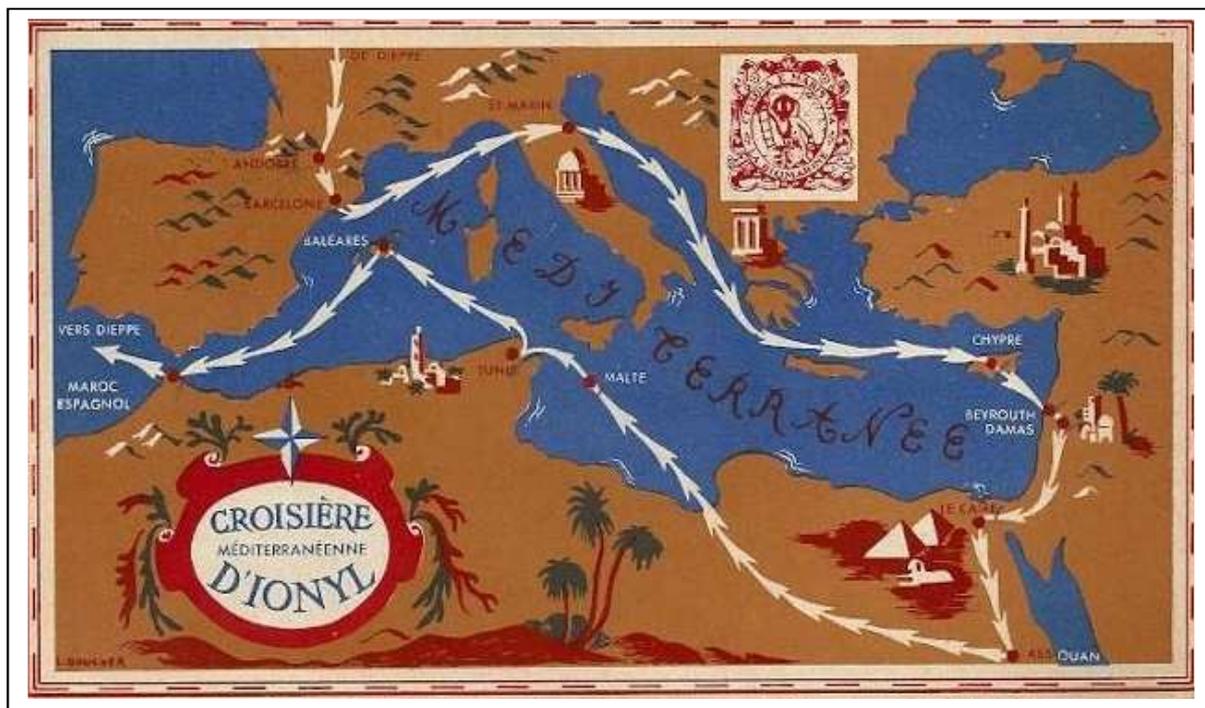
Maroc : porteur d'eau (recto)

## 2. LA CROISIÈRE MÉDITERRANÉENNE D'IONYL (1950-1951)

Itinéraire maritime : Monaco → Barcelone → Saint-Marin → Chypre → Liban → Syrie → Le Caire → Malte → Baléares → Larache.

Carte postale : dimensions = 180 x 115 mm.

- **LARACHE (MAROC ESPAGNOL) : vue « Le conteur d'histoires ».**



Carte itinéraire de 1950 -1951



Larache : oblitération du bureau espagnol du 30 juillet 1951 pour Mazamet (verso)



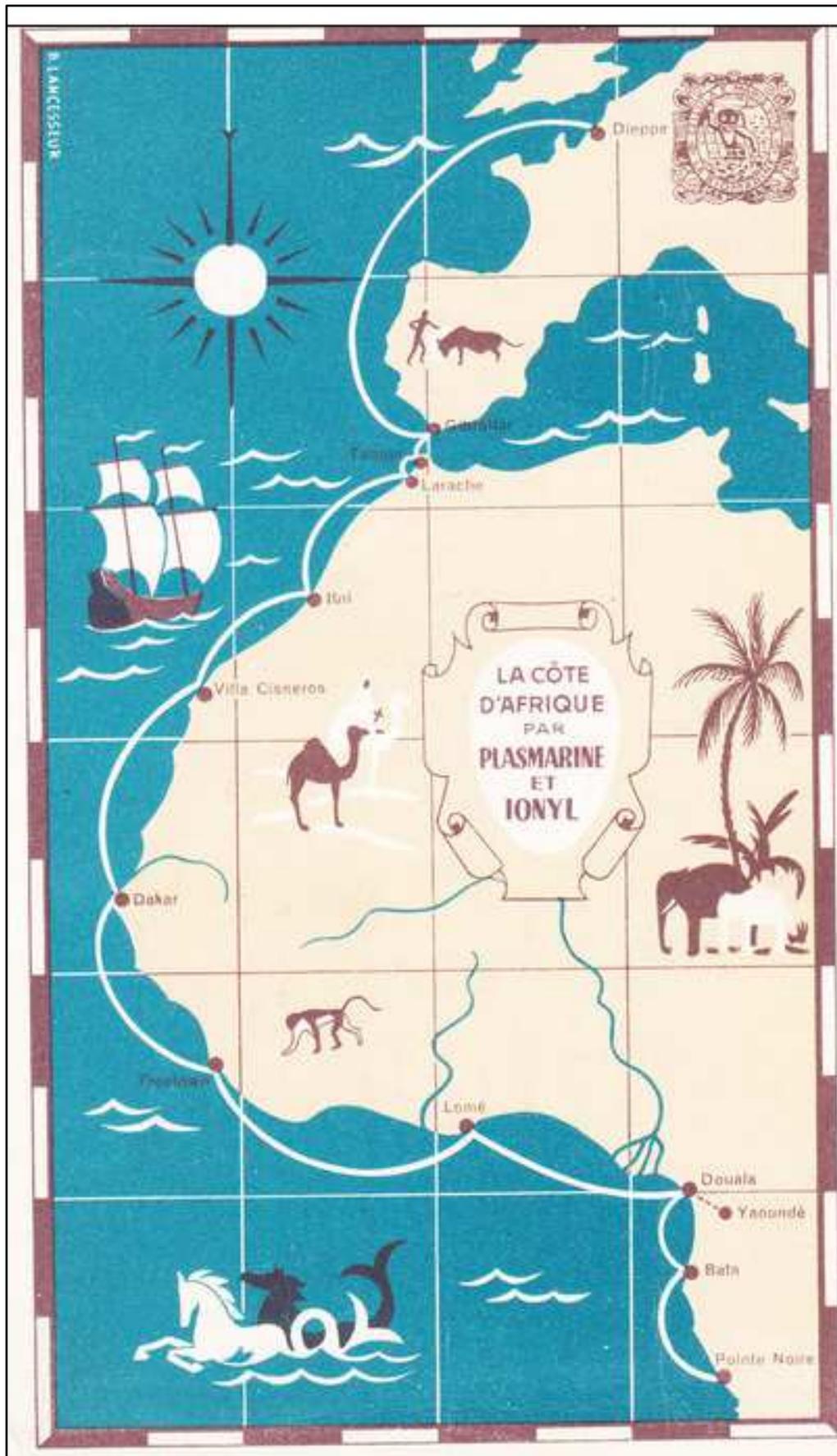
**Larache : le conteur d'histoires (recto)**

**3. LA COTE D'AFRIQUE PAR PLASMARINE (1952 – 1953)**

Itinéraire : Dieppe (octobre 1952) → Gibraltar → Tanger → Larache → Ifni → Villa Cisneros → A.O.F. → Sierra Leone → Guinée espagnole → Togo → Cameroun → A.E.F.  
Carte postale : dimensions = 180 x 115 mm.

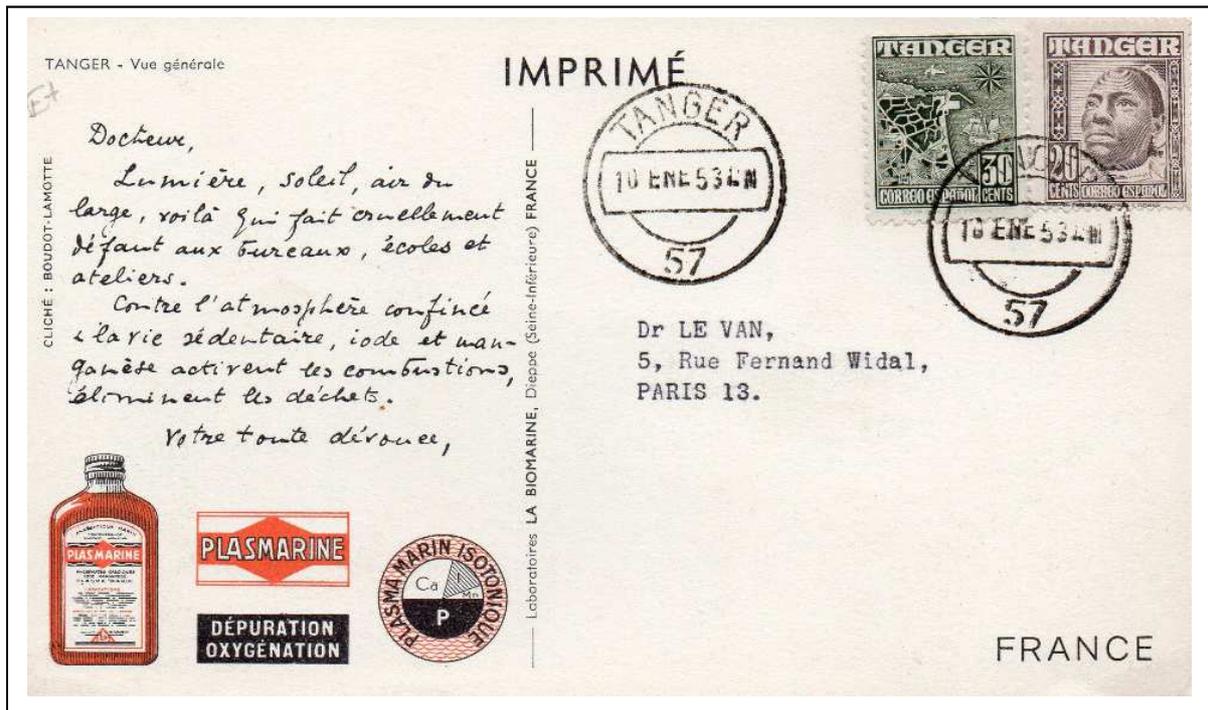
- **TANGER : vue générale.**
- **LARACHE : chameaux se désaltérant.**
- **IFNI : Fortin au bord de mer.**
- **VILLA CISNEROS (SAHARA ESPAGNOL) : Tête de vieillard.**

# Le Maghrebophila



Carte itinéraire de 1952 -1953

# Le Maghrebophila

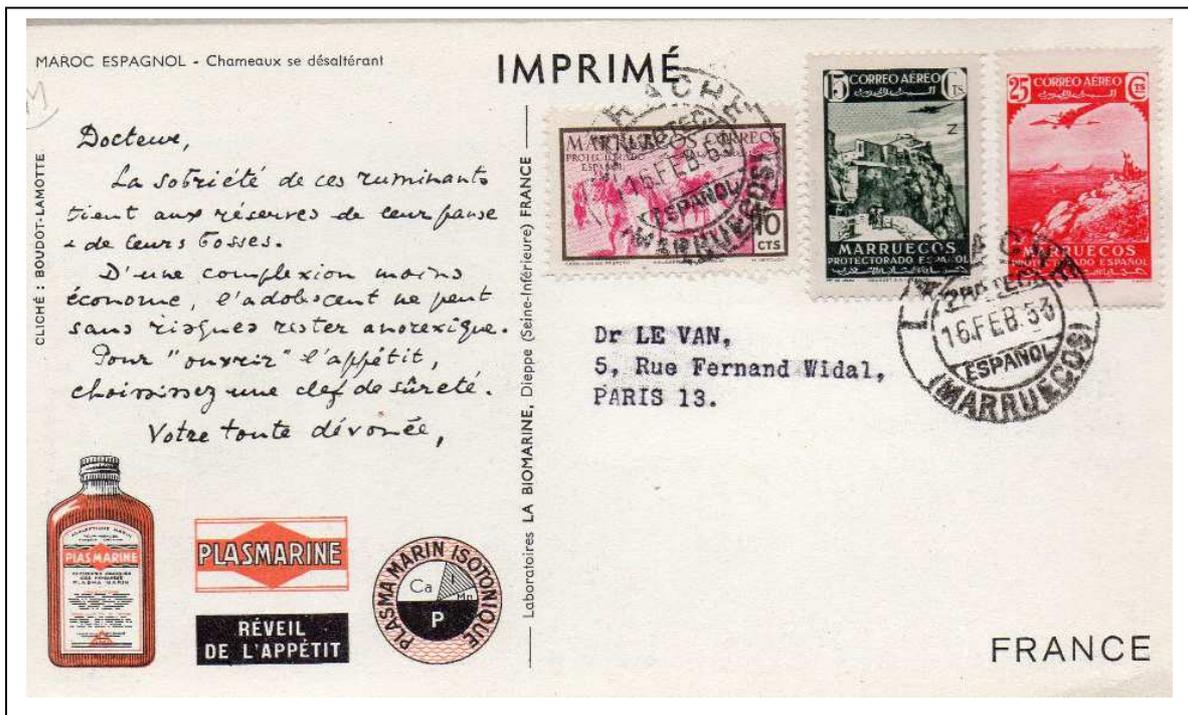


**Tanger bureau espagnol : oblitération du 10 janvier 1953 pour Paris (verso).**

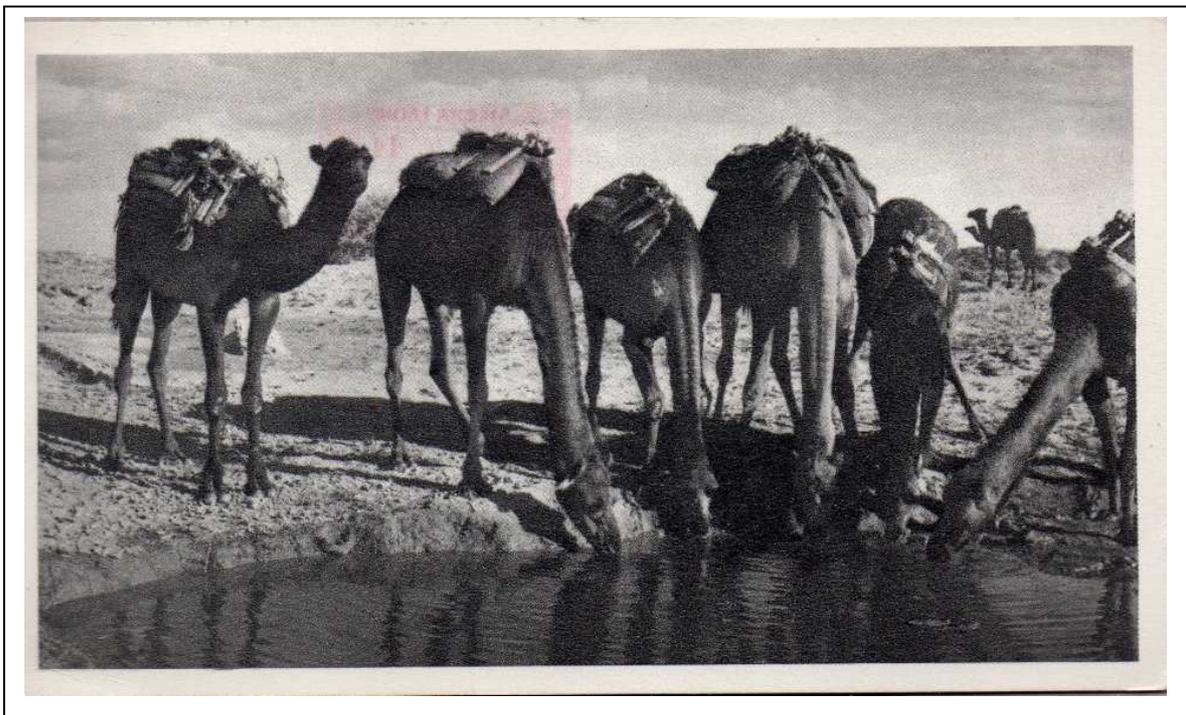


**Tanger : vue générale de l'avenue d'Espagne (recto)**

# Le Maghrebophila

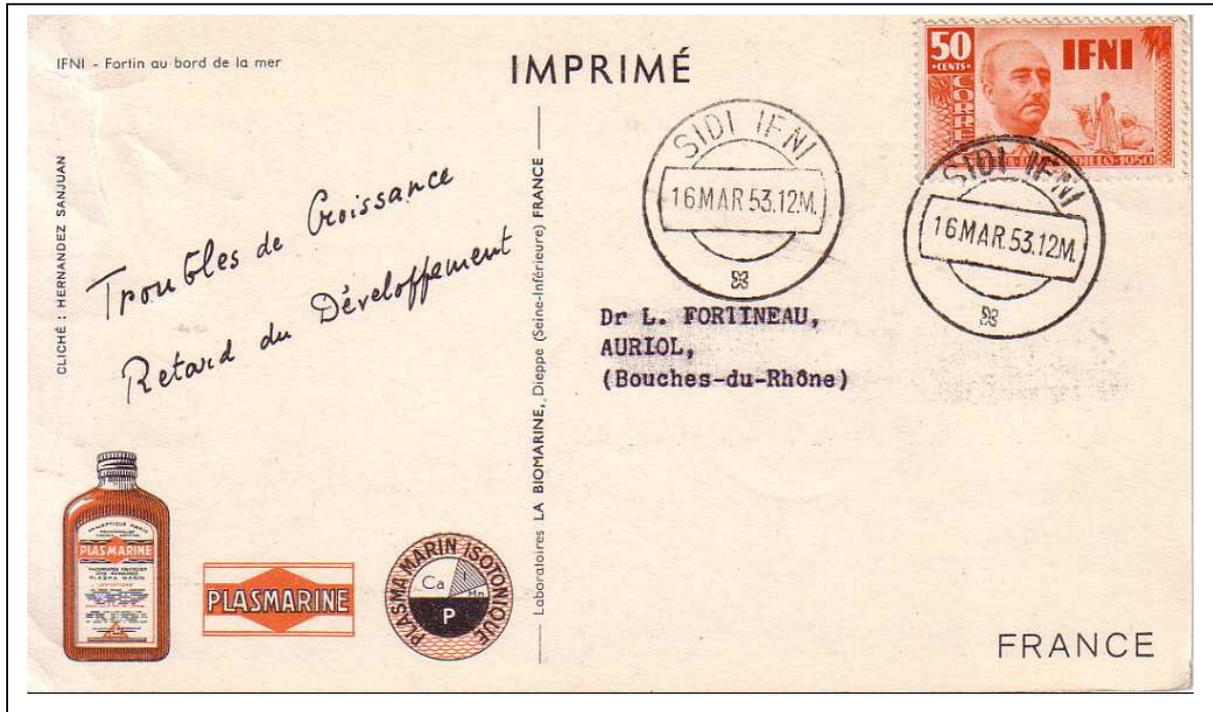


Larache (Maroc espagnol) : oblitération 16 février 1953 pour Paris (verso)

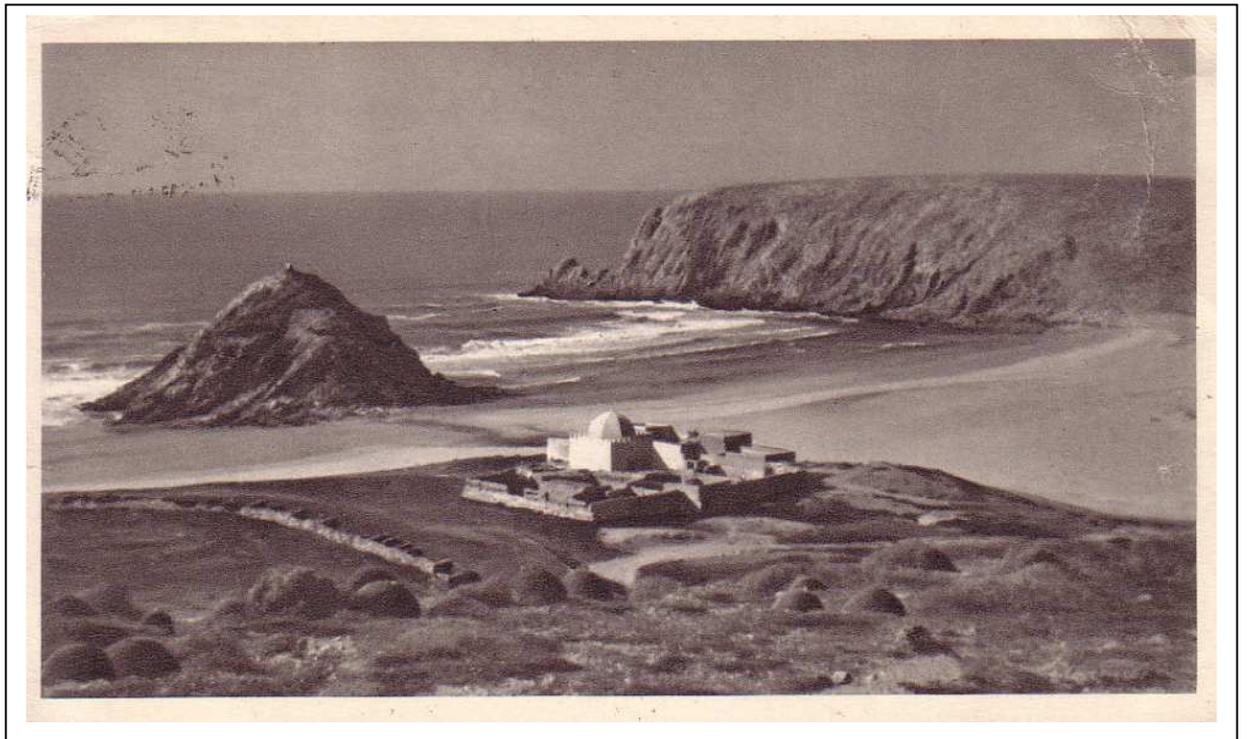


Larache : chameaux se désaltérant (recto)

# Le Maghrebophila



**Sidi Ifni : oblitération du 16 mars 1953 pour Auriol (verso)**

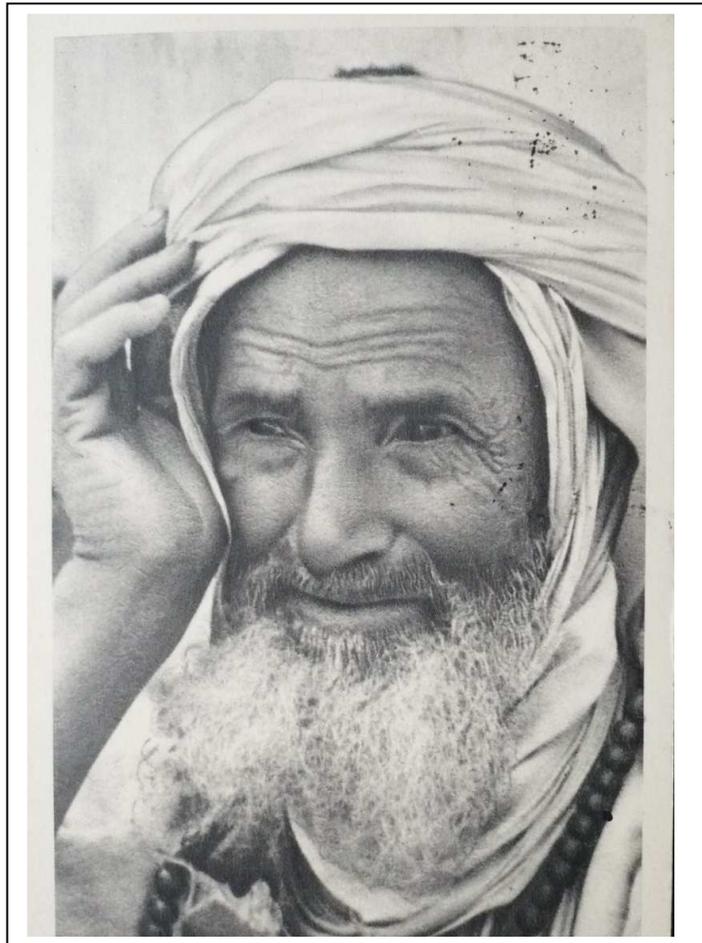


**Sidi Ifni : Fortin au bord de mer (recto)**

# Le Maghrebophila



**Villa Cisneros (Colonie de Rio de Oro) : oblitération du 1<sup>er</sup> avril 1953 pour Lyon (verso)**



**Tête de vieillard sahraoui (recto)**

**4. PLASMARINE DU POLE NORD AU POLE SUD (1958 -1959)**

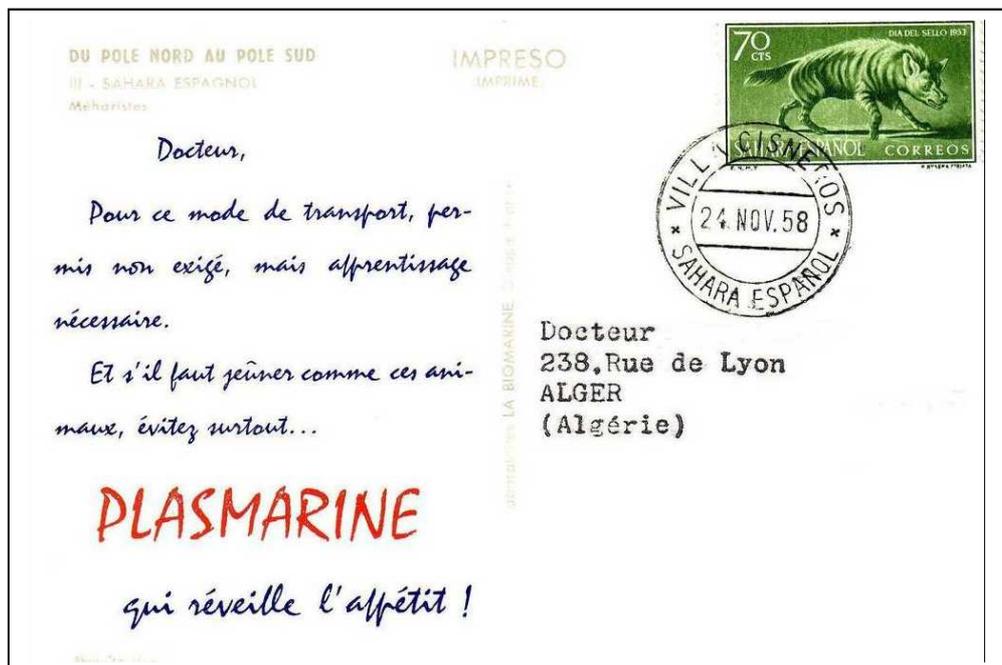
Itinéraire : Groenland → Hollande → Sahara espagnol → A.O.F. → Sierra Leone → Liberia → Ghana → Madagascar → Pole Sud.

Carte postale : dimensions = 148 x 100 mm.

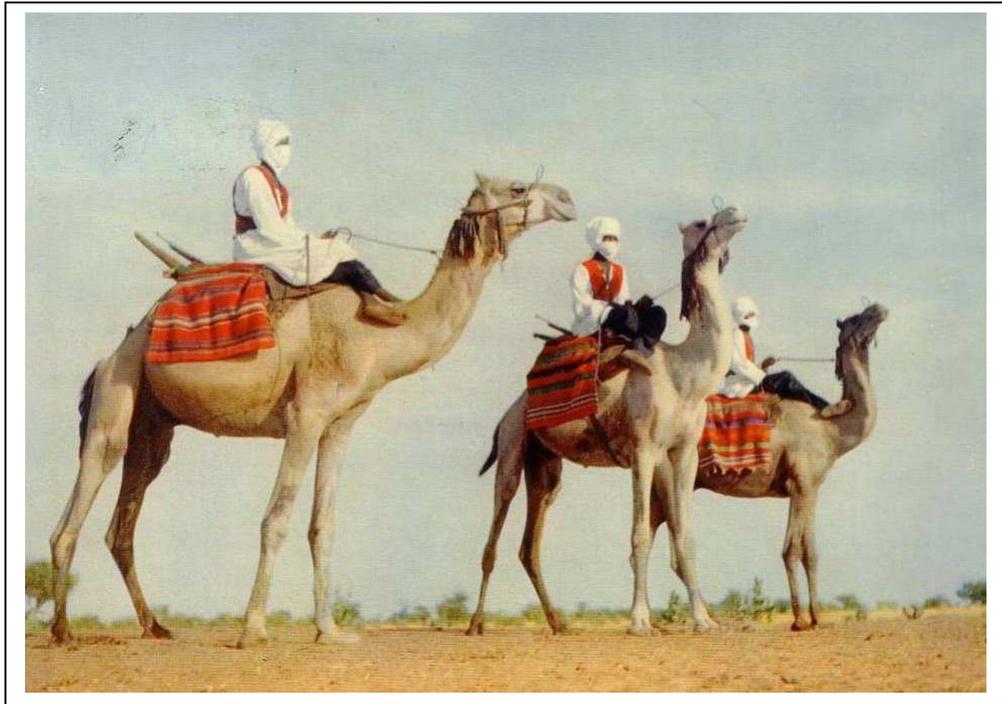
- **VILLA CISNEROS (SAHARA ESPAGNOL) : Méharistes.**



**Carte itinéraire 1958 -1959**



**Sahara espagnol : oblitération de Villa Cisneros du 24 novembre 1958 pour Alger (verso)**



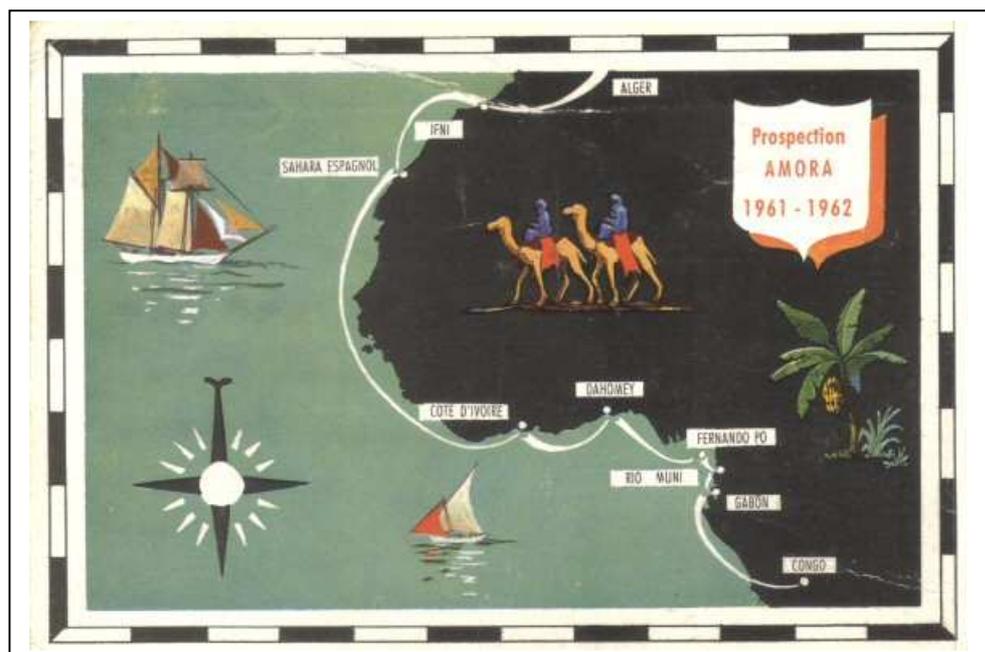
**Recto : Méharistes**

**5. LA COTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE PAR MARINOL,  
PLASMARINE, IONYL (1960 -1961)**

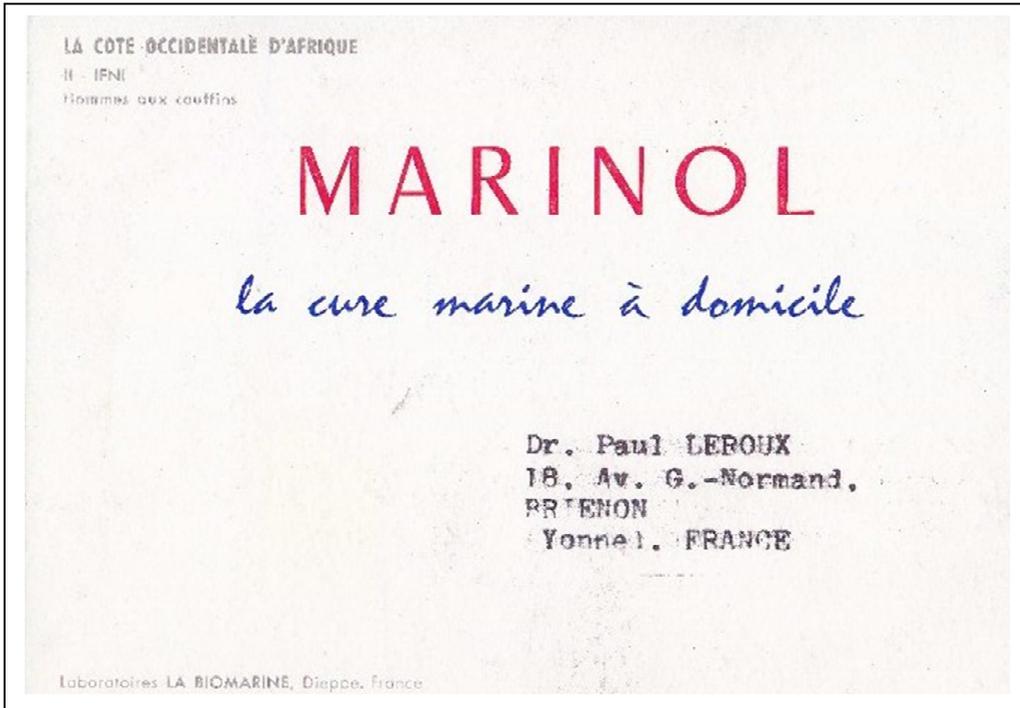
Itinéraire : Alger → Ifni → Sahara espagnol → Côte d'Ivoire → Dahomey → Fernando Po → Rio Muni → Gabon → Congo.

Carte postale : dimensions = 150 x 105 mm (affranchie ou non avec un timbre déjà oblitéré). Circulée sous enveloppe.

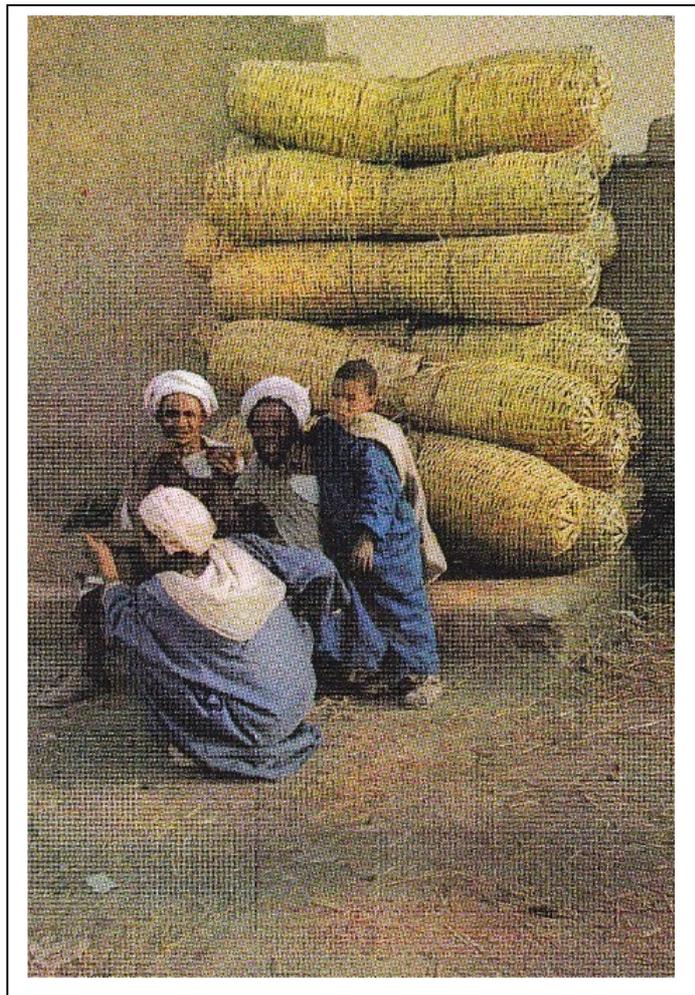
- **IFNI : vue Hommes aux couffins.**
- **SAHARA ESPAGNOL : vue Retour de pêche.**



**Carte itinéraire 1960-61 (prospection Amora identique à Ionyl indisponible)**

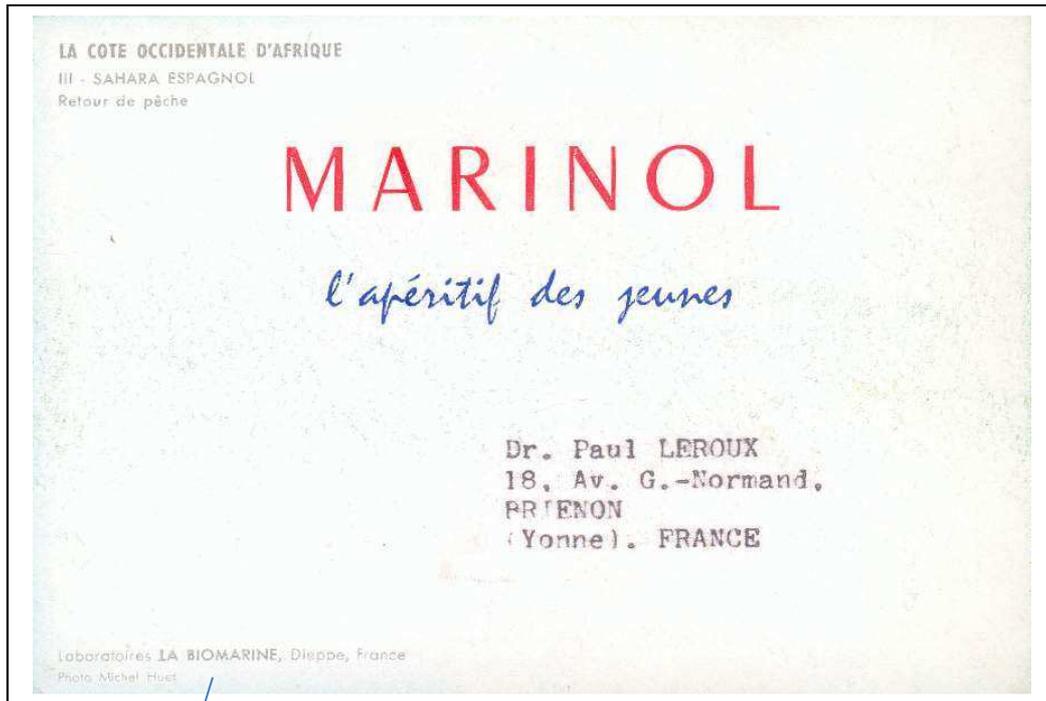


**Verso : carte non affranchie pour Prienon**



**Recto : hommes aux couffins (photographie Roland Michaud)**

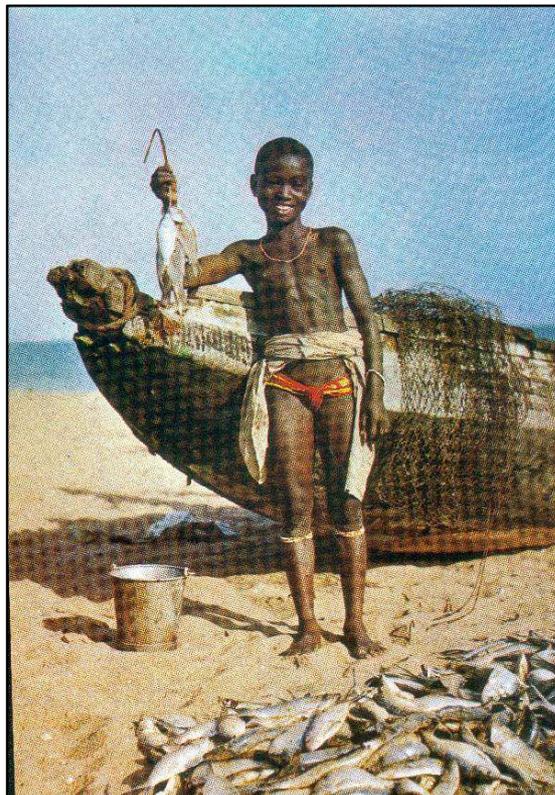
# Le Maghrebophila



**Verso : carte non affranchie pour Prienon**



**Agrandissement**



**Recto : retour de pêche (photographie Michel Huet)**

**6. MARINOL, PLASMARINE, IONYL EN ROUTE VERS L'ORIENT (1961 - 1962)**

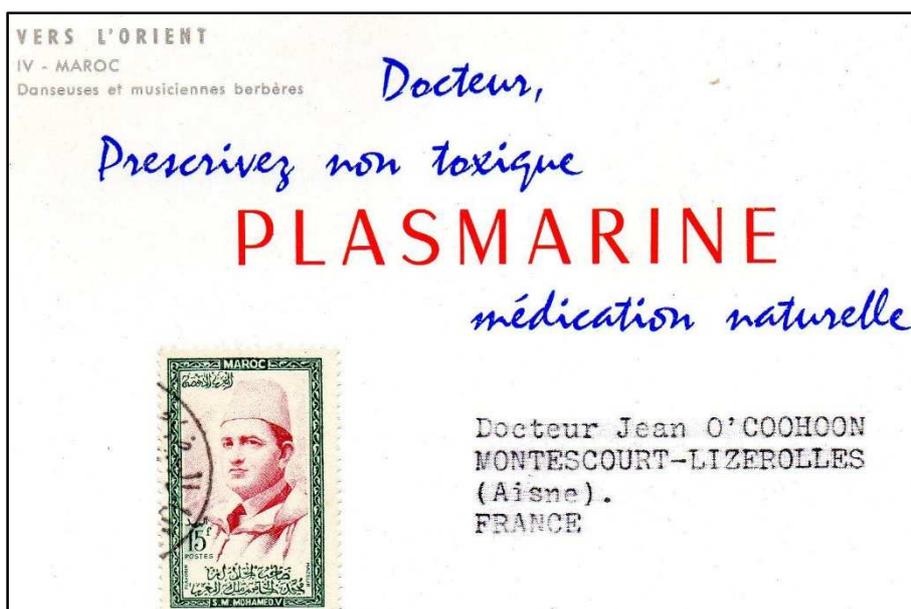
Itinéraire : Eire → Jersey → Portugal → Maroc → Espagne → Tunisie → Malte → Chypre → Liban.

Carte postale : dimensions = 150 x 105 mm en couleurs (affranchie avec un timbre déjà oblitéré). Circulée sous enveloppe.

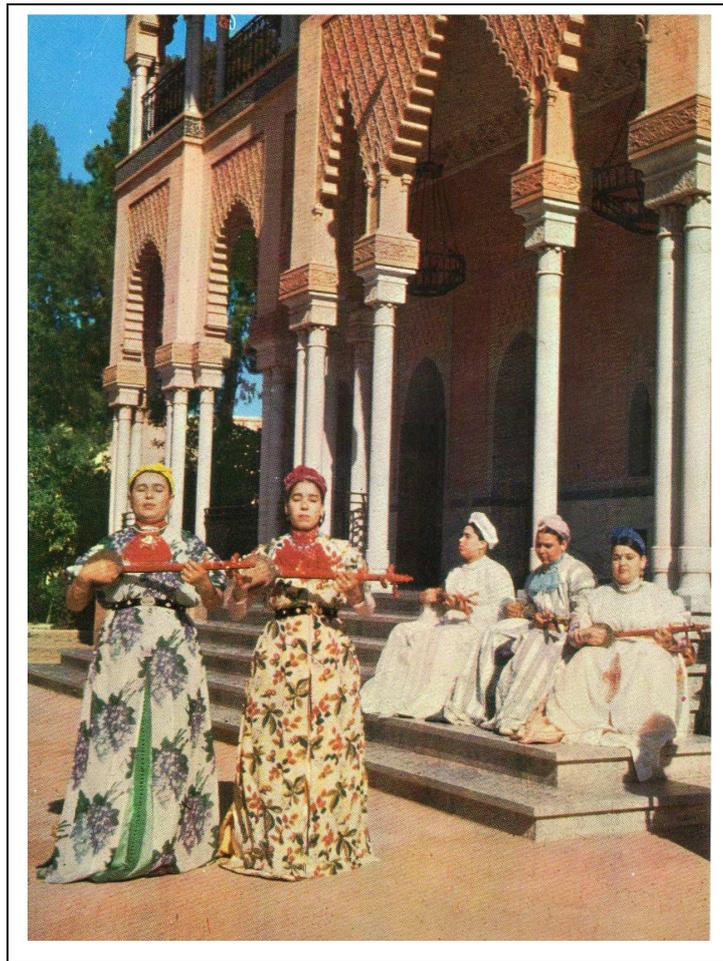
- **MAROC (Rabat) : vue Danseuses et musiciennes berbères.**



**Carte itinéraire de 1961 – 1962**



**Verso : carte déjà affranchie avec timbre oblitéré à l'effigie du roi Mohamed V pour Montescourt-Lizerolles**



**Références bibliographiques :**

1. P. BOURRINET : Laboratoires La Biomarine, *in* « Ces industries qui ont fait la gloire de Dieppe », Informations Dieppoises, hors-série, juin 2007, p : 118-119.
2. F. CHAUVIN : Docteur, Marinol et Ionyl vous saluent bien ! , 79<sup>ème</sup> Vente sur Offres, catalogue Bertrand Sinaïs, mai 2015, p : 2 -9.
3. J. GODEAU & S. MELE : Biomarine Dieppe, « Campagnes Publicitaires », Etude : publicité et philatélie, publié par l' Association Philatélique de Dieppe.
4. J. STORCH & B. SINAIS : Catalogue des périples Ionyl 1947 -1972. Ed. Yvert & Tellier 2014.
5. Site internet : [http : //www.amysduvieuxdieppe.com/bocquet.html](http://www.amysduvieuxdieppe.com/bocquet.html).
6. Site internet américain : [http : //www.geocities.com/DearDrPC/](http://www.geocities.com/DearDrPC/), site de Tom Fortunato The « Dear Doctor » Postcard Collector Page.

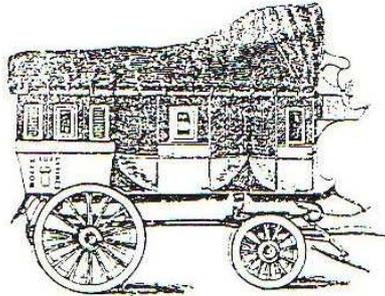
## La marque B.M. (Boite Mobile)

Par A. KEFI

BOITES MOBILES

Les Boites Mobiles sont des boîtes à lettres accrochées aux diligences, voitures publiques ou aux wagons des chemins de fer des lignes secondaires.

L'Indicatif " Boite Mobile" date de 1862, en toutes lettres ou en abréviations



*B M*

Manuscrite

B.M B M

Marques au tampon

BTE MOBILE

Types divers depuis

8

de M<sup>me</sup> Salins

Essai

La circulaire 393 de la Direction Générale des Postes crée le cachet à date des dites boites par décision de Mai 1865. ALGER dès 1849, probablement MARITIME. Voir au divers

Les Bureaux de Direction ont des cachets Type 15, alors que les Distributions ont des cachets type 22.

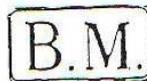


Type 15



Type 22

Dès 1867 abandon des cachets à date remplacés par la griffe BM ovale. Le type rectangulaire étant réservé à l'Algérie.



Oblitérant le timbre (anormal) depuis		20
Identifié, depuis	Noir	7
Identifié, depuis	Bleu	15
Identifié, depuis	Rouge	17

La marque BM (Boite mobile et/ou Boite Maritime), n'est pas spécifique aux ambulants maritimes entre Tunis et Tripoli. Elle concerne tous les ports de la Méditerranée en relation avec les ports Français; et presque tous les Bateaux à vapeur y opérant (Voir l'excellents livres de Raymond SALLES- LA POSTE MARITIME FRANCAISE- notamment les Tomes I & II).

La "BM" sur votre lettre, entre Sousse et Sfax, montre que l'acheminement a été effectué par voie de mer. La ligne ferroviaire entre Sousse et Sfax n'était pas, en 1993, encore opérationnelle.

P.S: les boites mobiles ont également été utilisées dans les trains et sur les gares.

## Griffes manuelles au Maroc

Par Jean-Marie MERCIER

De temps en temps on rencontre des empreintes apposées sur des plis vantant tel ou tel manifestation ou vantant des sites touristiques voire de propagande.  
Ici nous ne parlons pas des flammes mécaniques comme les Daguins ou les Kraggs mais de flammes apposées manuellement. En voici quelques une, la liste n'est pas exhaustive nous comptons sur vous pour nous en proposer d'autres. Enfin, ce n'est pas spécifique au Maroc, d'autres colonies ou territoires en ont usé, comme l'Indochine, la Nouvelle Calédonie, le Tchad...



2ème semaine agricole 1925 et 3ème semaine agricole 1927.

Le Maghrebophila



Foire de Fez, mai 1926



Ouarzazate, ses kasbahs, ses palmeraies, ses aouach\*, ses tapis, 1938.

\*Ahouach: nom arabe désignant une danse accompagnée de chants typiques des Ichelhain.

Le Maghrebophila



Erfoud la rouge, ses portes, son oasis, 1935.



Imichil, ses lacs, ses kasbahs, ses tarentules, 1946

## COURRIER des LECTEURS

Réponse de Larry Gardner à la question sur les affranchissements mixtes –  
Maghrebophila nr 19 – Septembre 2017

BRITISH POST OFFICE

FEZ FRENCH ZONE

MAIL DELIVERIES



Mail by most post offices is delivered direct to the addressee. In the case of the British Morocco Agencies mail was only delivered in towns where there was a post office. After 1923 even then mail delivery was sharply reduced. In May 1931, a list of those French Zone areas serviced was produced and covered only the commercial or central areas of Tangier, Casablanca and Rabat along with the immediate town areas of Fez, Mogador, and Marrakesch. Mazagan and Saffi had no deliveries at all. All of the Spanish Zone was serviced where there was a British Post Office. When an item was received at the British Post Office and was not deliverable because of the location, either the addressee was notified via the Cherifien post that mail was waiting for pick up or the item was reposted using a French adhesive and sent via the French post. The British post office covered all the costs of reposting. **This letter from the Bank of British West Africa in Fez was posted at the 50c local rate and sent to Casablanca where the addressee was found to be in the non-deliverable area. Subsequently, the French adhesive (not postage due) paying the same amount was applied, posted to and delivered by the French Post Office. Reposting accounted for between 25 and 50% of all incoming mail. Mail handled in this manner is very scarce.**

# Le Maghrebophila

BRITISH POST OFFICE

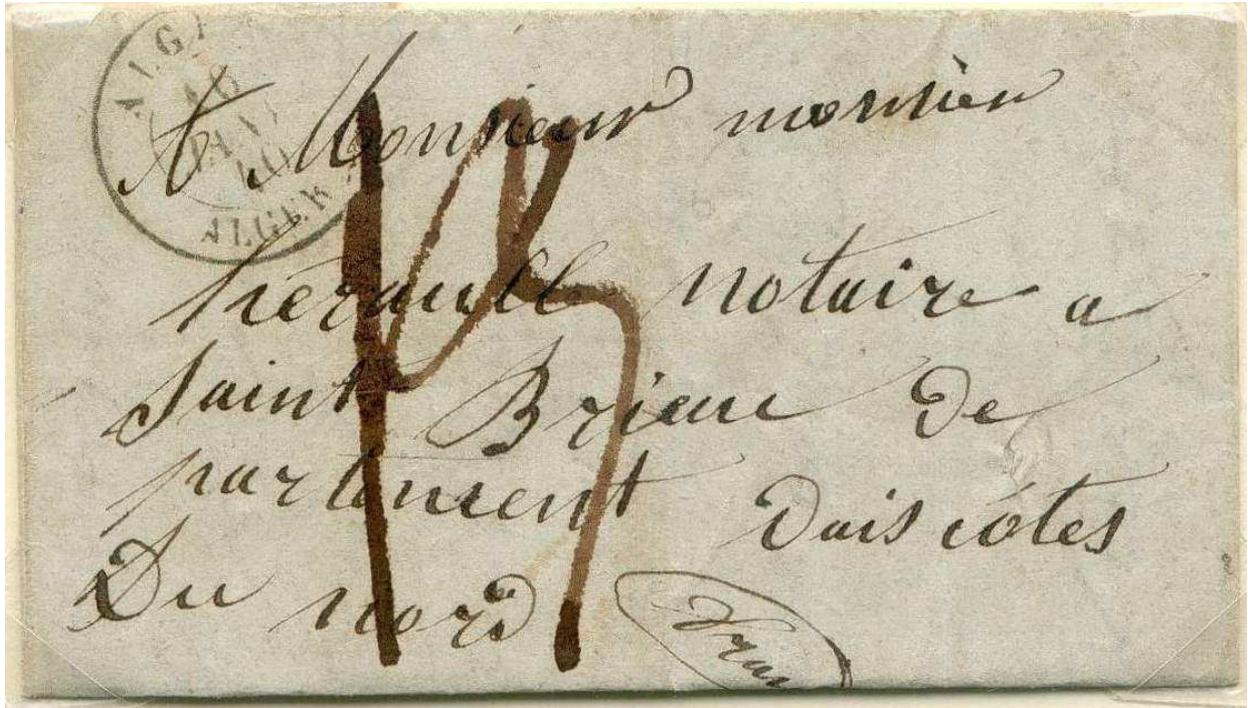
CASABLANCA FRENCH ZONE

## ADDITIONAL FRANKING FOR DELIVERY



Incoming covers from Britain to Morocco quite often paid the Imperial Postage Rate but were handled by the French postal system and were thus subject to the UPU International rate and charged postage due. Also, when an item was not deliverable by the British Post because the addressee was not in the deliverable zone, the letter was additionally franked with French postage and reposted with the French Post. In these cases, the British Post Office bore the cost of reposting. This letter from Glasgow to Casablanca arrived via the British post, transiting Tangier April 1st and arrived Casablanca April 2. The British Post then applied the 50 cent French adhesive for onward transmission and reposted to the French post the same date April 2nd for delivery.

**ERRATUM**



Dans le dernier numéro de Maghrébophila (N°19), nous avons présenté une lettre d'Algérie de 1840 envoyée de Douera via Alger pour Saint-Brieux.

Une erreur de lecture de la taxe indiquée sur la lettre : il faut lire 13 décimes au lieu de 12 décimes. La distance à vol d'oiseau entre Toulon et Saint Brieuc est de 903 km, la taxe est donc de 12 décimes pour une distance de plus de 900 km dans le tarif du 01/01/1828 plus un décime de voie de mer égal 13 décimes.

Merci à Leo De Clercq et à Daniel Belloc pour leur collaboration.

LA REDACTION

# Le Maghrebophila

## LA DÉSINFECTION DU COURRIER EN FRANCE ET DANS LES PAYS OCCUPÉS HISTOIRE, RÉGLEMENTATIONS, LAZARETS, PRATIQUES Guy Dutau

Depuis « La désinfection des lettres en France et à Malte », monographie de 75 pages publiée en 1960 par Marino Carnévalé, aucun livre n'avait fait le point sur les lettres désinfectées françaises et, plus généralement, sur la surveillance sanitaire en France. L'objectif de cet ouvrage est d'étudier la purification des lettres en France et dans les pays occupés ou conquis, dans un cadre historique, médical et philatélique. De nombreuses découvertes ayant été faites depuis 60 ans, le sujet méritait d'être revisité.

Cette étude indique succinctement les symptômes des maladies infectieuses qui ont motivé la désinfection des lettres, puis détaille les règlements sanitaires connus et disponibles, les signes ou les marques de désinfection des lettres dans les lazarets permanents ou provisoires des différents territoires concernés. Chaque chapitre est suivi d'annexes qui lui sont propres, puis d'un résumé bilingue français et anglais. Un index complète l'étude. Les légendes de toutes les illustrations sont également bilingues.

L'ouvrage décrit la désinfection du courrier en intégrant les faits historiques, les connaissances médicales de chaque époque et les données sociologiques du moment. Lorsque cela a été possible, ces dernières ont été illustrées par des documents (lettres et leurs textes, textes législatifs, cartes postales, billets et patentes de santé, documents militaires, extraits de journaux d'époque et de livres anciens) faisant principalement partie de la documentation de l'auteur accumulée depuis plus de 30 ans.

Il nous a paru également indispensable de lier la désinfection des lettres aux établissements sanitaires où elle fut réalisée, dans le cadre de la veille sanitaire des villes, des régions et des pays. C'est pourquoi le lecteur trouvera une description des lazarets où les quarantaines ont été purgées et la désinfection des correspondances effectuée. Chaque fois que cela est apparu utile ou digne d'intérêt, l'auteur a précisé le texte courant, en particulier aux notes et aux annexes, par des annotations sur les personnages (ou les lieux) qui furent les acteurs (ou le théâtre) des mesures de surveillance sanitaire. C'est ce qui explique l'utilisation des cartes postales qui évoquent le souvenir des épidémies et qui, parfois, témoignent des lazarets par leurs vestiges ou par leur présence conservée ou même restaurée.

La lecture du texte des lettres doit faire partie de l'exploitation philatélique et historique des documents que rassemble l'amateur d'histoire postale, même si, stricto sensu, l'histoire de la poste est celle de l'évolution des marques postales et des règlements postaux. Cet ouvrage montre que le texte des courriers apporte des éléments décisifs dans l'interprétation d'une lettre, la description d'un trajet, ses conséquences sur le traitement du courrier, l'identification des épidémies et leur vécu, les aléas des voyages maritimes dans les temps anciens, les conditions de vie dans les lazarets, sans compter leur intérêt historique ou sociétal.

### CARACTÉRISTIQUES DU LIVRE

Format A4 (210 x 297 mm)

Reliure dos carré pur, 700 pages (papier satiné couché 115 grammes), tranche 3,29 cm

Impression 4 couleurs recto verso.

Onze chapitres, chacun suivi de ses propres annexes.

Plus de 500 illustrations en couleur.

Tirage à compte d'auteur limité à 225 exemplaires

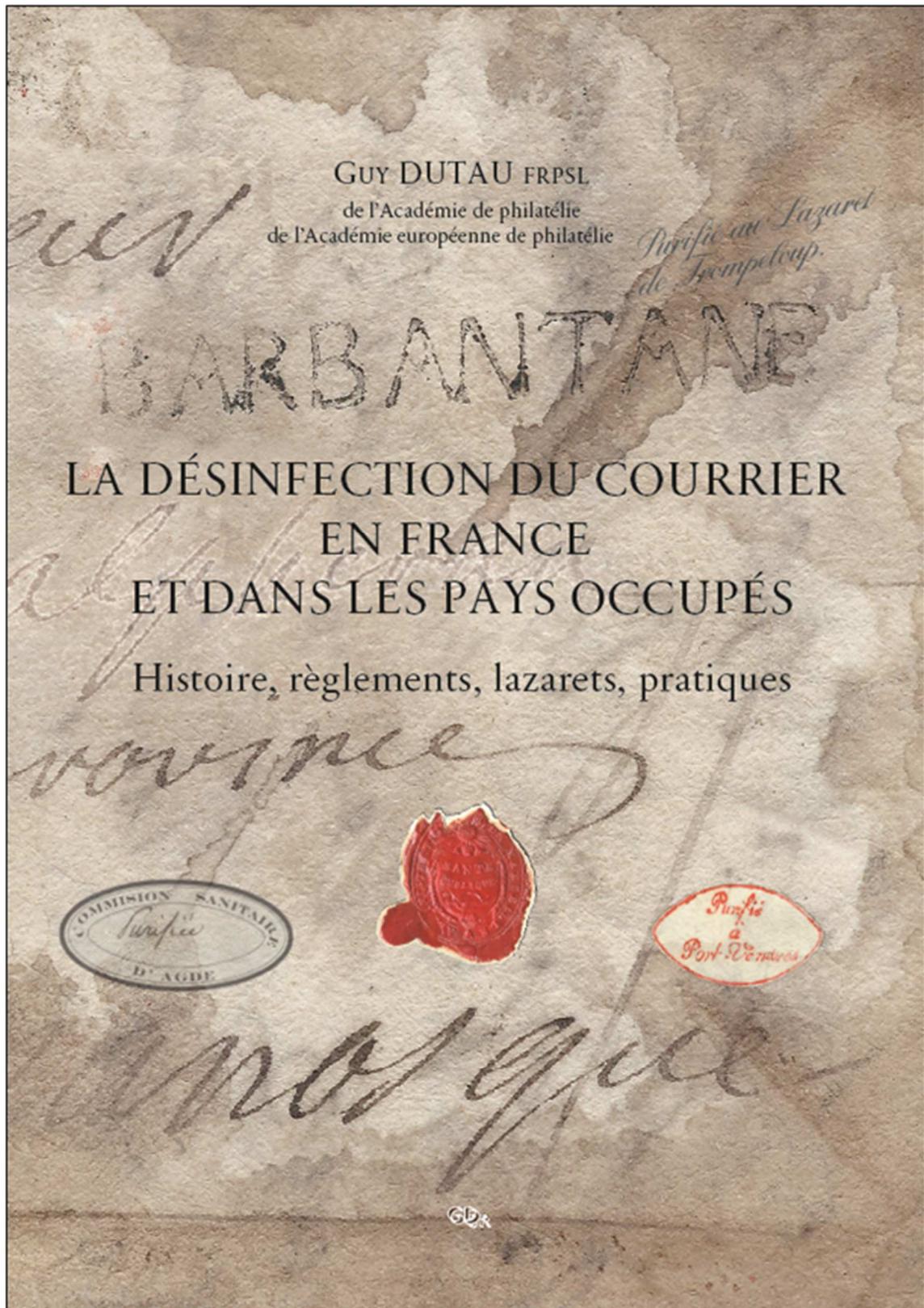
Commandes à : [guy.dutau@wanadoo.fr](mailto:guy.dutau@wanadoo.fr)

Adresse postale : 9, rue Maurice Alet 31400 Toulouse

**Prix 85 euros**

**Participation aux frais d'expédition 1,5 euro.**

Envoi par colissimo recommandé R2 au tarif France (+16,9), EU (+27,5), ou reste du Monde (+55 euros).  
Contacter l'auteur.



LA DÉSINFECTION DU COURRIER EN FRANCE  
ET DANS LES PAYS OCCUPÉS

Histoire, réglementations, lazarets, pratiques

Depuis près de 60 ans aucun ouvrage n'avait fait le point sur les lettres désinfectées françaises et dans les pays occupés ou conquis. Guy Dutau collectionne et étudie les lettres désinfectées depuis plus de trente ans. Après avoir publié de nombreux articles sur ce sujet, il présente aujourd'hui un ouvrage qui fait le point sur la désinfection du courrier sur un plan global en intégrant les faits historiques, les connaissances médicales de chaque époque et les données sociologiques du moment. Tous les chapitres sont illustrés par des documents (lettres, textes, cartes postales, avis sanitaires, documents militaires, journaux d'époque, textes législatifs, extraits de livres anciens, etc.). Chaque fois que cela a paru utile, l'auteur a ajouté au texte des annotations sur les personnages (ou les lieux) qui furent les acteurs (ou le théâtre) de mesures de veille et de surveillance sanitaires. L'étude du texte des lettres doit faire partie de l'exploitation philatélique et historique des documents que rassemble l'amateur d'histoire postale, même si, stricto sensu, l'histoire de la poste est celle de l'évolution des règlements postaux et de ses conséquences. Toutefois, les textes des lettres désinfectées nous donnent fréquemment des renseignements sur les circonstances d'une épidémie, ses conséquences sur le traitement du courrier, les aléas des voyages maritimes dans les temps anciens, les conditions de vie dans les lazarets, le vécu des épidémies. C'est ce que nous raconte cet ouvrage.

*Guy Dutau est membre de l'Académie de Philatélie,  
membre de l'Académie Européenne de Philatélie,  
Fellow de la Royal Philatelic Society London,  
membre correspondant étranger de l'Académie de Philatélie de Belgique.*

ISBN 979-10-699-0033-2 85 €



La Royal Philatelic Society London (RPSL) fêtera son 150ème anniversaire en 2019.  
A cette occasion, une exposition internationale sera organisée à Stockholm.  
S.M. le Roi Carl XVI Gustaf de Suède a gracieusement accepté d'en être le Parrain.



# STOCKHOLMIA 2019

DU 29 MAI AU 2 JUIN

## LA CEREMONIE INTERNATIONALE DU 150EME ANNIVERSAIRE DE LA ROYAL PHILATELIC SOCIETY LONDON

L'exposition accueillera des revendeurs de pièces philatéliques et des maisons de vente aux enchères du monde entier.

L'exposition comprendra un programme philatélique et social complet.

Seuls les amis et les membres de la RPSL seront autorisés à exposer.

Les catégories en compétition seront jugées par un jury international nommé par le Conseil de la RPSL.



**STOCKHOLMIA 2019**  
sera organisée au "Waterfront  
Congress Centre", Nils Ericsons  
Plan 4. C'est le lieu le plus  
récent et le plus polyvalent  
de Suède pour les réunions et  
événements à grande échelle.



Pour plus d'informations: rendez-vous sur le site Web [stockholmia2019.se](http://stockholmia2019.se) ou contactez Jonas Hållström: [jonas@stockholmia2019.se](mailto:jonas@stockholmia2019.se)